



### **Uso obligatorio del e-Manifiesto: Ferrocarril y Marítimo programado, para septiembre del 2012**

El 29 de marzo de 2012, la Oficina de Protección Aduanera y de Fronteras (CBP) publicó un Aviso del Registro Federal (FRN), (77 FR 19030), anunciando un período de transición de seis meses, después de este tiempo ACE será el único EDI aprobado por CBP para presentar la información requerida por adelantado para la carga marítima y ferroviaria. La fecha de publicación de la FRN comienza el reloj de los seis meses para la presentación obligatoria de los e-Manifiestos Ferrocarril y Marítimo en el Entorno Comercial Automatizado (ACE). La clausura está prevista para el 29 de septiembre de 2012. Con este plazo de tiempo en mente, todos los transportistas Marítimos y Ferroviarios deben comenzar inmediatamente a hacer los preparativos para presentar su e-manifiesto en ACE.

Esta implementación resultará en cambios obligatorios a funcionalidad que no solo tendrá un impacto a los transportistas marítimos y ferroviarios pero también a los operadores de terminales, La Interfaz Automatizada del Corredor (ABI) los desarrolladores y archivadores, las autoridades portuarias y otros. Los cambios de ABI se encuentran en identificadores de aplicación QP y WP (ABI En-Transito para marítimo, ferrocarril y camiones), BD (Descarga de Corredor) y NS (Estado de las Notificaciones). Estos cambios deben hacerse antes del plazo de seis meses especificado en el FRN.

Siga las actualizaciones de ACE en Twitter en @ CustomsBorder, #CBPACE

### **Actualización de Entrada Simplificada**

En preparación para la prueba piloto de la entrada simplificada, CBP realizó reuniones en marzo con los nueve participantes piloto en los primeros tres lugares de puerto piloto: Atlanta, Chicago y la Operación de envío de FedEx Express de Indianápolis. Las visitas a los puertos estuvieron bien concurridas tanto por los participantes del piloto del comercio y el personal local de CBP. Estas visitas sentaron las bases para la prueba inicial de la Entrada Simplificada.

### **Piloto para manifiesto de Exportación Marítima**

CBP iniciará un proyecto piloto para que los manifiestos de exportación marítima sean presentados por correo electrónico en el Sistema de Imagen de Documento (DIS) en lugar del documento de papel físico que se presenta en el puerto. El manifiesto de papel para aquellos participantes piloto se presentará a través de un anexo legible PDF a un correo electrónico. La fase inicial de este proyecto piloto se realizará en los siguientes puertos de Oficina de campo de Atlanta:

- o puertos de Norfolk y Newport News, VA;
- o puertos de Wilmington y Beaufort-Morehead City, NC
- o puertos de Charleston y Georgetown, SC
- o puertos de Savannah y Brunswick, GA



Para obtener más información sobre el piloto, consulte CSMS # 12-000102 (emitido el 22 de marzo 2012) o [CBP.gov](http://CBP.gov)

<http://www.cbp.gov/xp/cgov/trade/automated/aes/>

#### **Problema resuelto ente ACE / Microsoft IE 8 Security Match**

Los problemas de compatibilidad entre ACE y Microsoft Internet Explorer version 8 security patch KB2585542 han sido resueltos. Los usuarios ya no deben experimentar problemas en el Portal de ACE con este parche instalado.

Los usuarios deben reportar los problemas del Portal de ACE al Escritorio de Servicio de Tecnología de CBP al 1-866-530-4172 or [cbp.technology.service.desk@cbp.dhs.gov](mailto:cbp.technology.service.desk@cbp.dhs.gov)

#### **Día de comercio de CBP en el puerto de área de Boston**

La CBP del Puerto de área de Boston se complace en extender una invitación a la Comunidad de comercio internacional de Boston para asistir a un día de comercio el viernes, 13 de abril del 2012. Este evento proporcionará a los miembros de la comunidad de comercio la oportunidad de reunirse con CBP y funcionarios de los Organismos Gubernamentales Participantes que son los responsables de facilitar la importación de sus productos.

Las actividades del día de comercio se llevarán a cabo en el Auditorio Thomas P. O' Neill Edificio Federal ubicado en 10 Causeway Street en Boston, MA desde las 9:30 a 11:30 am. No hay ningún costo para asistir a este evento, pero se requiere registracion anticipada en línea.

Por favor visite <http://bostontradeday2012.eventbrite.com> para registrarse para este evento.

#### **Simposio de comercio de la costa oeste del 2012**

CBP presentará el Simposio de comercio de la costa oeste del 2012 en Long Beach, California el 10 de mayo del 2012 en el centro de convenciones de Long Beach. El tema de este Simposio es " Transformando el comercio para una economía más fuerte." El Simposio también estará disponible a través de un webcast en directo. Para obtener información adicional, visite:

[http://cbp.gov/xp/cgov/trade/trade\\_outreach/2012\\_symposium/symposium12.xml](http://cbp.gov/xp/cgov/trade/trade_outreach/2012_symposium/symposium12.xml)

Tenga en cuenta que puede ser necesario copiar y pegar la dirección URL en tu navegador web.

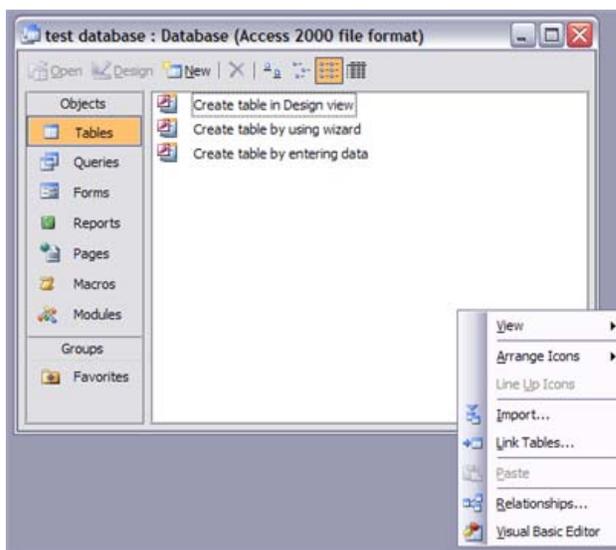
#### **Combinar Reportes de ACE utilizando Access**

Se encuentran problemas cuando los usuarios intentan añadir ciertos elementos de datos a los reportes existentes. Por ejemplo, si intenta añadir el nombre del importador al

**Actualización de marzo 2012**

reporte de Estado ESM 7025 - CBP formas 28, 29, 4647, o intenta agregar el número de declaración periódica mensual a un reporte de Administración de Cuentas usted encontrará un problema. Sin embargo, usted puede correr dos reportes y combinarlos para obtener los resultados que necesita. Los reportes de ACE guardados como comas Archivos separados de valor (CSV) se pueden combinar fácilmente mediante Access. Por ejemplo, para incluir el nombre del importador en el reporte de estado CBP formulario 28, 29, 4647, siga los pasos a continuación:

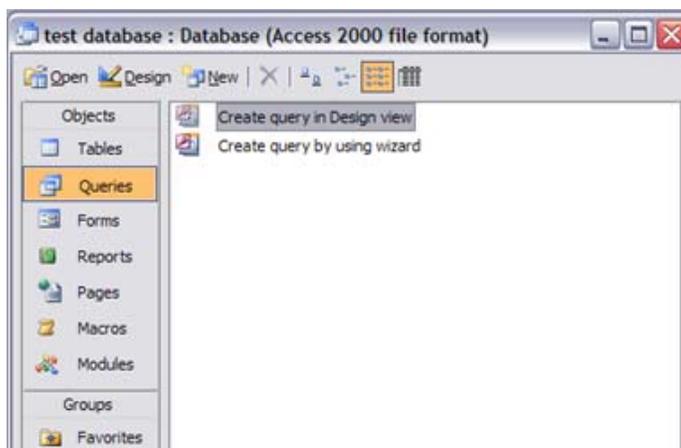
1. Correr el reporte ESM 7025 de sus Favoritos y guardar como un archivo CSV a su computadora. Recuerde que primero deberá correr el reporte bajo modificar y quitarle el código de Control de sistema. Luego tendrá que guardar el reporte en "Favoritos" Favoritos.
2. Crear un reporte desde cero utilizando el universo de administración de cuentas Seleccionando el número de importador y nombre del importador. Guardar el reporte a sus "Favoritos" Favoritos . Para asistencia adicional en la creación de un reporte desde cero, consulte la Guía del usuario de los Reportes de ACE publicado en CBP.gov.
3. Correr el reporte de nombre de importador de sus "Favoritos" y guardar como un archivo CSV a su computadora.
4. Abrir Access y seleccionar Create a new File (Crear un nuevo archivo) ; después seleccione Blank Database (base de datos en blanco). (Por favor note que estas instrucciones son para uso de Access 2003. Dependiendo de la versión de access en su computadora, puede ser que necesite modificar las instrucciones.)
5. Asignar un nombre a la base de datos en blanco y guárdelo en su computadora.
6. Usted ahora importará los dos archivos que guardo (ESM 7025 y el archivo del nombre de importador) a su nueva base de datos. Haga clic con el botón derecho en el área blanca del cuadro y seleccione **Import**.



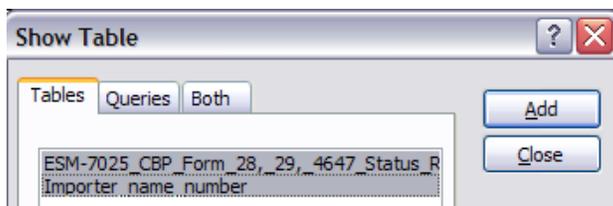
7. Cuando el cuadro de importación se muestra, seleccione el **Text** (texto) de "Files of Type" (Archivos de tipo).

## Actualización de marzo 2012

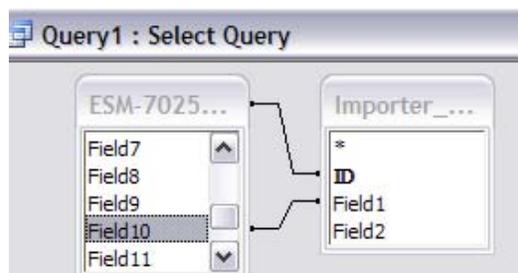
8. Localice el archivo CSV que salvó a su computadora y haga doble clic en el nombre del archivo.
9. Siga el Asistente para abrir el archivo. Asegúrese de marcar la casilla que indica "la primera fila contiene nombres de campo". Si el cuadro "Calificador de texto" no enseña una doble comilla por defecto, seleccione la " desde la lista desplegable.
10. Repita los pasos 7 a 9 para el segundo archivo. Ya que, en nuestro ejemplo nosotros vamos a emparejar el número de importador de ambos archivos, tenga en cuenta el número de campo para el número de importador.
11. Seleccione Queries (consultas) y haga doble clic en **Create query in Design view**. (Crear consulta en la vista Diseño)



12. Seleccione ambos nombres de archivo, destacándolos y después seleccionando, **Add** (Agregar) y después **Close** (Cerrar).



13. Si aparece una línea entre cualquiera de los dos campos, elimínela.
14. Ya que el campo 10 (archivo de la izquierda) y el campo 1 (archivo de la derecha) contienen el número de importador, arrastre un número de importador arriba del otro número de importador. Esto unirá sus archivos en Access.





**Actualización de marzo 2012**

15. Coloque cada nombre de campo en el reporte. Se puede mezclar el nombre del campo de ambos reportes cuando esté creando tu presentación del reporte. Cuando haya terminado su presentación del reporte,



Seleccione el "!" en rojo para correr el reporte .

16. Los resultados se mostrarán y va a incluir el nombre del importador como parte del reporte

**Manténgase actualizado con ACE**

Dos nuevos documentos han sido publicados en CBP.gov para ayudar a la comunidad de comercio a mantenerse al día con ACE. El Estado Actual de ACE, que se actualiza mensualmente, se ha mejorado para incluir información tal como una Visión General y caso de negocios de ACE, el presupuesto y situación financiera de ACE, así como una lista de las capacidades desplegadas y prioridades de ACE.

El Plan de trabajo y prioridades de ACE describe las prioridades previstas de ACE, las capacidades entregadas y las funcionalidades desplegadas. Capacidades que se muestran en rojo acentuado representan las prioridades del programa, capacidades que se muestran en azul aun no han sido entregadas. Por favor, utilice el siguiente enlace para acceder a la página Web:

[http://www.CBP.gov/XP/cgov/Trade/Automated/Modernization/whats\\_new/](http://www.CBP.gov/XP/cgov/Trade/Automated/Modernization/whats_new/)

**Actualizaciones recientes de ACE**

Tenga en cuenta que puede que necesite copiar y pegar la URL a continuación a su navegador de Internet.

**Beneficios comerciales de ACE por segmento de la industria**

CBP ha publicado una lista completa de beneficios comerciales de ACE por segmento de la industria en CBP.gov. Este documento fue solicitado por la Comisión Consultiva de las Operaciones Comerciales (COAC). Utilice el siguiente enlace para acceder a la página web que tiene los beneficios del comercio desde el Entorno Comercial Automatizado" en un documento PDF.

<http://www.cbp.gov/xp/cgov/trade/automated/modernization/ace/>



#### **Se han publicado las Presentaciones del Seminario de Desarrolladores del Software de ACE**

The National Customs Brokers and Forwarders Association of America organizó el Seminario Técnico de Desarrolladores de Software del 6 – 8 de marzo del 2012. El seminario incluyó información sobre una variedad de iniciativas de ACE tales como el e-manifiesto: ferrocarril y Marítimo (M1), Manifiesto de exportación. Liberación de Carga/Entrada Simplificada, Sistema de imagen del documento (DIS), Mensaje conjunto de PGA y Resumen de Entrada de ACE y funcionalidades relacionadas incluyendo Corrección de Resumen de Entrada (PSC). Las presentaciones hechas durante este seminario están ahora disponibles en CBP.gov at:

[http://www.cbp.gov/xp/cgov/trade/automated/modernization/trade\\_support\\_network/session\\_highlights/march\\_tsd\\_t\\_seminar/](http://www.cbp.gov/xp/cgov/trade/automated/modernization/trade_support_network/session_highlights/march_tsd_t_seminar/)

#### **Se ha publicado el Webinar de e-Manifiesto: Ferrocarril y Marítimo**

El Webinar de la Navegación del Portal para los transportistas Ferroviarios y Marítimos ha sido publicado en CBP.gov. El Webinar proporciona tutorías de las capacidades disponibles en cada ventana del portal incluyendo autorización de en-transito, transportes marítimos, asignar privilegios de acceso, referencias y consejos y trucos sobre como manejar eficazmente su cuenta.

El segundo webinar, Corriendo los nuevos reportes *Multi-Modal Manifest* también ha sido publicado en CBP.gov. El Webinar proporciona consejos y trucos para correr los reportes estándar MMM, así como para modificar existente reportes MMM. Utilice el siguiente enlace para obtener acceso a ambos seminarios.

[http://www.cbp.gov/xp/cgov/trade/trade\\_outreach/outreach\\_webinar.xml](http://www.cbp.gov/xp/cgov/trade/trade_outreach/outreach_webinar.xml)

### ***Sus Preguntas:***

#### **¿Cómo un cambio de minimus se reflejarán en los reportes de ACE, si por ejemplo, la cantidad de aranceles cambia de \$170 a \$187?**

Si el especialista de importación esta de acuerdo con la presentación de la Corrección del Resumen de Entrada (PSC), no se hará ningún cambio. El Resumen de entrada será liquidado sin ningún cambio. Los Reportes de ACE de Account Management (Administración de Cuentas) y de Entry Summary (Resumen de Entrada) reflejarán los cambios presentados en el PSC debido a que los reportes solamente muestran la versión más reciente del resumen de entrada. Por lo tanto, reflejaran una cantidad de aranceles de \$187. El reporte AM-100 Courtesy Notice of Liquidation (Aviso de Cortesía de Liquidación) reflejara la cantidad de liquidación de aranceles de \$170. El comercio debe utilizar la cantidad de liquidación del reporte Courtesy Notice of Liquidation para procesamiento de reclamaciones de reintegro, reconciliación, protestas, etc. El aviso de liquidación y el reporte es la evaluación final de CBP.



**¿Hay alguna manera para que un importador pueda determinar si un corredor o las líneas de vapor están presentado sus datos a través de ACE? Estaba buscando algún tipo de bandera en el portal de ACE o algo así para que nosotros podamos hacer un seguimiento para garantizar que ellos están utilizando ACE.**

Sí, hay una manera para que el importador pueda determinar si su corredor esta presentando los resúmenes de entrada en ACE en su nombre. Puede correr cualquiera de los reportes de Account Management Detail (Detalles de Administración de Cuenta), por ejemplo, AM 008. Este reporte estándar contiene el campo de código de Control del sistema que indica ACS o ACE como el origen de la presentación del resumen de entrada. Pueden

también correr los reportes de Resumen de Entrada (Entry Summary) ESM 7008 o ESM 7068. Estos reportes muestran solamente los resúmenes de entrada en ACE. Si ves resultados, sabrá que su corredor (broker(s)) esta presentando sus resúmenes de entrada utilizando ACE.